



體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO
公共體育設施網絡 REDE DAS INSTALAÇÕES DESPORTIVAS PÚBLICAS

租場申請表 Impresso para aluguer de Instalações Desportivas

申請單位填寫 A PREENCHER PELO REQUERENTE

單位名稱： Nome da entidade : _____	單位蓋章： Carimbo da entidade :
地址： Morada : _____	
電話 傳真 申請人姓名： Tel : _____ Fax: _____ Nome do Responsável : _____	
已在本局登錄？ 是 否 編號： 日期： Se registou no Instituto? <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não N° : _____ Data : _____	
申請人簽名： Assinatura : _____ 申請日期： Data : _____	

1. 欲借之場地：
Instalações Pretendida : _____

是否需要冷氣？ **是** **否**
Utilização de Ar-Condicionado? Sim Não

2. 體育項目： Modalidade(s) a Praticar : _____ _____ _____	3. 用途： Tipo de Actividade a Desenvolver : <input type="checkbox"/> 練習 Treino 預計人數 Número estimado de praticantes : _____ <input type="checkbox"/> 比賽 Competição 預計人數 Número estimado de praticantes : _____ <input type="checkbox"/> 其它 Outra: _____ 預計人數 Número estimado de praticantes : _____
--------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. 租用之時間 Período de Utilização

4.1 常規性租用之月份： Regular-Mês : _____			4.2 偶然性租用： Pontual :			
每週 Dia da semana	時間 Hora		月份 Mês	日期 Dia	時間 Hora	
	起 Início	止 Fim			起 Início	止 Fim
星期一 2ª Feira						
星期二 3ª Feira						
星期三 4ª Feira						
星期四 5ª Feira						
星期五 6ª Feira						
星期六 Sábado						
星期日 Domingo						

體育發展局填寫 A PREENCHER PELO INSTITUTO DO DESPORTO

有關部門意見： Informação:	批示： Despacho:
-------------------------------	-------------------------

注 意 事 項

1. 每月租用場地申請表應在上月二十日之前呈報。若屬偶然性之借用場地，則必須在十天前呈報。若屬總會或學校之活動，則可租用整個活動季節或學年度。
2. 若同時租用一個以上之場地，則按所用之場數，分別填表。
3. 租用時所填之月份，請用 1、2、3、4、5...等表示之。例如一月填 1，十二月填 12。
4. 場地佈置及活動後的清理工作必須在申請使用時段內進行。
5. 申請表內容全部填妥後，方予接受辦理。
6. 須在批准租用月份的上月二十八日前繳付場租，否則體育發展局有權取消有關租用。
7. 租用場地時，因不遵守用場規則，或因其他屬本局認為有必要優先使用時，原用場之單位必須暫停使用，此時，體育發展局將提前兩天通知原用場之單位。
8. 所有申請用場的團體或機構，如非進行體育運動，則須除填妥此申請表外，還須說明有關活動的具體內容。

OBSERVAÇÕES

1. Os pedidos são de natureza mensal – apresentados até ao dia 20 do mês anterior e, de natureza pontual – apresentados com a antecedência mínima de 10 dias. A título excepcional serão autorizados pedidos relativos a uma época desportiva ou escolar quando digam respeito a actividades das associações e escolas.
2. Caso a entidade requerer mais do que uma instalação, este deverá preencher separadamente as fichas conforme o número de instalações desportivas.
3. Os meses deverão ser substituídos por números cardinais como por exemplo: Janeiro (1) a Dezembro (12).
4. A montagem e a desmontagem técnica necessária devem ser inseridas no período de utilização autorizado.
5. Só serão aceites os pedidos que estejam devidamente preenchidos.
6. As taxas de utilização(aluguer de espaço e ar-condicionado) deverão ser pagas na totalidade até ao dia 28, data precedente do mês pretendido, caso contrário o I.D. terá o direito de indeferir o respectivo pedido.
7. As utilizações poderão ser suspensas, quer por falta de cumprimento dos regulamentos por parte dos utilizadores, quer por necessidade da realização de outras actividades consideradas prioritárias pelo I.D.. Neste caso, os interessados deverão ser avisados com a antecedência mínima de dois dias.
8. No caso de se pretender realizar actividade de natureza não desportiva, os pedidos de cedência das instalações devem ser acompanhados de um ofício relativo ao conteúdo da actividade a realizar na instalação solicitada.

體育發展局管轄場地

Instalações afectas ao Instituto do Desporto

奧林匹克體育中心	Centro Desportivo Olímpico	電話 Tel: 2883 8208
奧林匹克體育中心 - 游泳館	Centro Desportivo Olímpico - Piscina Olímpica	電話 Tel: 2883 3762
奧林匹克體育中心 - 戶外天地	Centro Desportivo Olímpico - Quintal Desportivo	電話 Tel: 2883 8593
蓮峰體育中心	Centro Desportivo Lin Fong	電話 Tel: 2857 0466 /2823 4405
鮑思高體育中心	Centro Desportivo do Colégio D. Bosco	電話 Tel: 2852 5926 /2871 9869
得勝體育中心	Centro Desportivo da Victória	電話 Tel: 2853 0741
巴坡沙體育中心	Centro Desportivo Tamagnini Barbosa	電話 Tel: 2823 8727 /2823 8728
黑沙水上活動中心	Centro Náutico de Hác-Sá	電話 Tel: 2888 1180
竹灣水上活動中心	Centro Náutico de Cheoc Van	電話 Tel: 2888 2252
路環小型賽車場	Kartódromo de Coloane	電話 Tel: 2888 2126
嘉模泳池	Piscinas do Carmo	電話 Tel: 2882 5202
運動醫學中心	Centro de Medicina Desportiva	電話 Tel: 2881 0896 /2881 0897
望廈體育館	Pavilhão de Mong Há	電話 Tel: 2851 8539
塔石體育館	Pavilhão Polidesportivo do Tap Seac	電話 Tel: 2852 2023
網球學校	Academia de Ténis	電話 Tel: 2886 5017
保齡球中心	Centro de Bowling	電話 Tel: 2886 5017
國際射擊中心	Centro Internacional de Tiro	電話 Tel: 2887 0100
澳門科技大學足球/田徑運動場	Capmo de Futebol e de Atletismo da Universidade	電話 Tel: 2882 5049

運動培訓中心	de Ciência e Tecnologia de Macau	電話 Tel: 2882 7049
南灣湖水上活動中心	Centro de Formação	電話 Tel: 2896 8206
澳門東亞運動會體育館	Centro Náutico da Praia Grande	電話 Tel: 2887 0688
	Nave Desportiva dos. jogos da Asia Oriental de Macau	

HomePage: www.sport.gov.mo

E-mail: sport@macau.ctm.net